

**Teilkommentierte Auswahlbibliographie zum
Vorpraktikum Französisch (WS 06/07)**

Verwandte Abkürzungen für Zeitschriftenartikel:

<i>DNS</i>	<i>Die neueren Sprachen</i>
<i>FH</i>	<i>Französisch heute</i>
<i>FSU</i>	<i>Fremdsprachenunterricht (bis 2004)</i>
<i>FU</i>	<i>Der fremdsprachliche Unterricht</i>
<i>FUF</i>	<i>Der fremdsprachliche Unterricht Französisch</i>
<i>FUE</i>	<i>Der fremdsprachliche Unterricht Englisch</i>
<i>NM</i>	<i>Neusprachliche Mitteilungen</i>
<i>Praxis</i>	<i>Praxis des neusprachlichen Unterrichts (bis 2004)</i>
<i>PFU</i>	<i>Praxis Fremdsprachenunterricht (ab 2004)</i>
<i>ZF</i>	<i>Zielsprache Französisch</i>

zur allgemeinen Didaktik

BÖHMANN, Marc / SCHÄFER-MUNRO, Regine: (2005): *Kursbuch Schulpraktikum: Unterrichtspraxis – didaktisches Grundwissen – Trainingsbausteine*. Weinheim: Beltz.

Signatur: PG 0842 AA-30 (Ewi)

MEYER, Hilbert L. (2001): *Leitfaden zur Unterrichtsvorbereitung*. 12. Aufl.. Frankfurt: Scriptor.
(= Scriptor-Ratgeber Schule, Bd. 6)

(gut geschriebenes Buch für Studenten und Referendare, das Anfängerängste und -defizite sehr ernst nimmt und theoretisches und didaktisches Grundlagenwissen liefert. Kapitelüberschriften: Anfängerprobleme, Feiertagsdidaktiken, Konkrete Utopie: Schülerorientierung, Bedingungsanalyse, Didaktische Strukturierung und Auswertung)

Signatur: PH 0434-12-n/2 (Ewi, HA Waldschmidt)

MEYER, Hilbert L. (1999): *Unterrichtsmethoden*. 1. Theorieband. 2. Praxisband. Frankfurt/M:.

(praxisbezogen und im guten Sinne "didaktisch" geschriebenes Buch. Vor allem Teil 2 dürfte für die praktische U-Vorbereitung eine Fülle von Anregungen liefern: U-methoden, U-phasen, Sozialformen, Handlungsmuster, Spielen, Körpersprache, Plädoyer für eine handlungsorientierte U-gestaltung)

Signatur: 1. Theorieband (6. Aufl. 1994): PH 0400-18f-1 (Ewi, HA Waldschmidt)

Signatur: 2. Praxisband (2., durchges. Aufl., 10. Dr., 1999): PH 0400-18-b-2/16 (Ewi; HA Waldschmidt)

MILLER, Reinhold (1999): *Lehrer lernen: ein pädagogisches Arbeitsbuch*. Weinheim, Basel: Beltz
Sonderausgabe.

(Arbeitsbuch mit Texten, Reflexions- und Arbeitsaufgaben zu zentralen Bereichen des Lehrer-Seins)

Signatur: PK 0400 CE-15b (Ewi)

KRETSCHMER, Horst / STARY, Joachim (2000): *Schulpraktikum*. Eine Orientierungshilfe zum Lernen und Lehren. Berlin: Cornelsen Scriptor.

Signatur: PG 0842 AA-19-c (Ewi)

TOPSCH, Wilhelm (2004): *Grundwissen für Schulpraktikum und Unterricht*. 2. überarb. Aufl.
Weinheim: Beltz.

Signatur: PG 0842 AA-24b (Ewi)

Allgemeines bzw. Überblicksartiges zu den wichtigsten Themen der Fremdsprachendidaktik

unabdingbar: Abgleich mit der Liste für die Veranstaltung „Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen“ – hier nur Titel speziell für Französisch

LEUPOLD, Eynar (2002): *Französisch unterrichten: Grundlagen, Methoden, Anregungen*. Seelze: Kallmeyer.

(Monographie, Zusammenstellung der zentralen Gebiete der Französischdidaktik mit Bsp.)

Signatur: PK 0214 B-27 (Ewi-Bib.)

NIEWELER, Andreas (Hg.) (2006): *Fachdidaktik Französisch: Tradition, Innovation, Praxis*. Stuttgart: Klett.

Signatur: PK 0214 B-44 (EWI-Bib.)

Zur Planung von Unterricht

BECKER, Georg E. (1991): *Planung von Unterricht I*. 4. Aufl. Weinheim: Beltz.

Signatur: PH 0400 1d-f (Ewi)

BIMMEL, Peter / KAST, Bernd / NEUNER, Gerhard (2003): *Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkktionen*. Berlin etc. Langenscheidt.

Signatur EWI: PK 0201 BK-13 (systematische Hinführung zur Unterrichtsplanung von Lehrwerkktionen am Beispiel Deutsch als Fremdsprache)

FREUDENSTEIN, Reinhold: Die didaktische Analyse im Fremdsprachenunterricht. In: *ZF* 2/1973/3: 1-11.

GEISLER, Siegmund / WINKLER, Andreas (1985): Lerngruppenanalyse: Reflexion statt Ritual. In: *Schulpraxis* 1985/5-6: 24-26.

HANNAPPEL, Hans (1992): *Lehren lernen*. 3. Aufl. Bochum: Kamp. (= Kamps pädagogische Taschenbücher, Bd. 93).

(zu Lernzielen S. 83-111)

Signatur: beschränkte Ausleihe, Bib Mathematik und Informatik.

PIEPHO, Hans-Eberhard (1996): Ableitung und Begründung von Lernzielen im Englischunterricht. In: EDELHOFF, Christoph (Hg.): *Kommunikativer Englischunterricht: Prinzipien und Übungstypologie*. 2. Auflage. München: Langenscheidt-Longman: 5-24.

HEINEMANN, Friedrich / WITKOWSKI, Günther (1979): Die Sachanalyse. In: *Die höhere Schule*: 352-357.

MAJSTRAK, Manfred (1984): Checkliste: Textbezogene Gegenstandsanalyse. In: *NM* 1984: 41-45.

SCHIFFLER, Ludger (1995): *Planung des Französisch-Anfangsunterrichts: Einführung für Lehrer in der Ausbildung*. Stuttgart: Klett.

Signatur: PK 0214 BEC-4/2 (Ewi)

ZIEBELL, Barbara (1999/2002): *Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten*. Berlin: Langenscheidt (= Fernstudieneinheit Deutsch als Fremdsprache 19).

Signatur: GB 3024 Z65 (Phil.Bib.)

Zur Lehrwerkanalyse

- KIEWEG, Werner (1998): Lernprozessorientierte Kriterien zur Erstellung und Evaluierung von Englisch-Lehrwerken. In: *FUE* 32/1998/4: 27-38.
- MEY, Hartmut (1993): Gesichtspunkte für die Beurteilung von Lehrwerken für den Fremdsprachenunterricht. In: *FSU* 1993/2: 90-92.
- POLETTI, Axel (1993): Französischlehrbücher im Urteil von Schülern und Lehrern: Bericht über eine Umfrage. In: *Praxis* 1993/2: 183-190.
- REISENER, Helmut (1991): 15 Fragenkomplexe zur Beurteilung von Lehrbüchern für den Fremdsprachenunterricht. In: *FSU* 1991/1: 31-35.

Zur Arbeit mit dem Lehrwerk

- BIMMEL, Peter / KAST, Bernd / NEUNER, Gerhard (2003): *Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkktionen*. Berlin etc. Langenscheidt.
(systematische Hinführung zur Unterrichtsplanung von Lehrwerkktionen am Beispiel Deutsch als Fremdsprache)
- CHRIST, Ingeborg (1987): Formen der Präsentation von Lehrwerktexten im Französischunterricht. In: *NM* 3/1987: 173-182.
(gibt wichtige Hinweise zur methodisch abwechslungsreichen Arbeit mit Lehrwerktexten, speziell Präsentationsphase)
- RAUE, Helmut (1987): Die Spracherwerbsstufe als Vorbereitung auf die Arbeit mit authentischen Texten in der Aufbaustufe. In: *FU* 87/1987/4:23-25.
(Vorschläge, wie Lehrbucharbeit ökonomischer gestaltet werden kann, um Freiräume zugunsten des Übens und Anwendens zu gewinnen)
- SCHIFFLER, Ludger (1999): Eine Lehrbuchktion einführen – handlungsorientiert. In: *Praxis* 46/1999/2: 158-163.
- SCHMITTLER, Andrea (2001): Un week-end à Lille – Stationen eines Frankreichaufenthaltes. In: *FUF* 35/2001/2 (H. 50): 15-17.
- STEINBACH, Hansjörg (2002): Lektionseinführung schülerorientiert. Oder: „Was gehen mich eigentlich Mira und die Familie Sorel an?“. In: *Praxis* 49/2002: 3: 287-291.
(Vorschläge für „kreative Verfahren“, die zu einem aktiveren und effektiveren Lernen bei der Erarbeitung von Lehrwerktexten führen)
- WERNING, Arnim V. (1993): Von Lehrbuchtexten und dem Umgang mit ihnen. In: *Praxis* 1993/2: 173-180.
(überzeugende Kritik an Lehrwerktexten; Vorschläge, wie trotzdem Verstehensprozesse und Äußerungen der Schüler initiiert werden können)
- WESTHOFF, Karin (2001): Wider die heimlichen Regeln: das laute Lesen. In: *FSU*, 45, 54 /2001/ 3: 180 - 182.
(Abkehr von einem sinnentleerten lauten Lesen, dafür Integration des sinnerfassenden Lesevorgangs in einen handlungsorientierten Unterricht)

Zur Arbeit mit dem Lehrwerk: offenere Formen

- BÄCHLE, Hans (1995): „On écrit des histoires nous même en 7 ab!“ **Schriftliche Textproduktion** in einer Klasse 7 des Gymnasiums. In: *NM* 1995/4: 241-247.
- BAUER, Helga et al. (1997): Nous organisons une boum! In: *FSU* 1997/1: 33-36. (Bsp. für **offene Lerneinheit**)
- FINKE, Carola: **Kreativ-produktiver Umgang** mit einem Lehrbuchtext: ein Unterrichtsversuch in Klasse 6. In: *Praxis* 35/1988/1: 56-65.
- KIEWEG, Werner: (1998): Project work - **Projektarbeit** - Projektunterricht. In: *FSU* 42, 51/1998/ 6, 405 - 410.
- LEGUTKE, Michael (1989): **Projekte** im Fremdsprachenunterricht: Bilanz und Perspektiven. In: Edelhoff, Christoph / Candlin, Christopher N. (Hg.): *Verstehen und Verständigung*. Zum 60. Geburtstag von Hans-Eberhard Piepho. Bochum: Kamp: 81 – 98.
- LUSAR, Ricarda (2004): **Stationenlernen** – kritisch hinterfragt. In: *FUF* 38/2004/ Heft 69 + 70: 4-8. (Basisartikel zur Planung, Vorbereitung und Durchführung von Stationenarbeit)
- MAY, Michael: **Filmen** im Anfangsunterricht Französisch (F3): ein Vorhaben zur Lektionsrevision. In: *FUF* 27/1993/2: 25-31.
- RATTUNDE, Eckhard (1998): Lehrwerk und **offene Lerneinheiten** - Möglichkeiten für den Fremdsprachenunterricht. In: *NM* 51/1998/4: 202 - 211. (Ansätze zur Integration von Einheiten für projektorientierten Unterricht am Beispiel von Lehrwerken für verschiedene Fremdsprachen)
- WESTHOFF, Karin (1988): Die Englischstunde. **Sprachproduktion** in Partnerarbeit „Going to England“. In: *Englisch* 23/1988/2: 63-65.
- SIPPEL, Vera / WAGNER, H. (2001): Nous déménageons dans la rue Draguerre : Die **simulation globale** als integrale Ergänzung zur Lehrwerkarbeit im Anfangsunterricht. In: *FH* 32/2001/1: 79 – 88.

Zu Unterrichtsmethoden allg.

- APPEL, Joachim (2004): Einsprachigkeit und Alltagserfahrung. In: Deringer, Ludwig (Hg.) (2004): *Innovative Fremdsprachendidaktik*. Frankfurt/M: Lang: 49-63. (Signatur: PK 0203 AD – 12 Erfahrungen von Lehrer/inne/n mit der Einsprachigkeit im Unterricht)
- ARENDT, Manfred (1999): Entrümpelung des Methodenrepertoires. In: *FSU* 43,52/1999/6: 401-408.
- ARENDT, Manfred (2003): Aktives Sprachenlernen durch Einsatz erprobter Unterrichtsverfahren. In: *FSU* 47,56/2003/1: 2-11.
- BUTZKAMM, Wolfgang (2003): Die Muttersprache als Sprach-Mutter. Ein Gegenentwurf zur herrschenden Theorie. In: *FH* 34/2003/2: 174-192. (zum Gebrauch des Deutschen im Unterricht)
- DE FLORIO-HANSEN, Inez (2001): Vorschläge für den Einstieg ins Französische: Il n'y a que le premier pas qui coûte? In: *FSU* 45,54/2001/4: 280-287. (Es werden eine Reihe von Unterrichtsprinzipien und -bsp. vorgestellt, die die besonderen Schwierigkeiten des Frz. berücksichtigen - empfehlenswerte Darstellung modernen Frz.-U.)
- HOHMANN, Heinz-Otto (1994): Praktische Anregungen zur Steigerung der Effektivität des Fremdsprachenunterrichts. In: *NM* 1994/4: 241-249.

Zur Wortschatzarbeit

siehe ebenfalls „grundlegende“ Beiträge auf Lit.-Liste für die Einführung

BÖTTGER, Heiner (2005): Neue Wörter sinnvoll auswählen. Effektive Filtertechniken für die Wortschatzeinführung. In: *PFU* 2/2005/1: 12-14.

(Hinweise, wie man die Wörter auswählt, die tatsächlich eingeführt werden müssen)

KIEWEG, Werner (1995): Lernprozessorientierte Kriterien für eine systematische Wortschatzarbeit im Englischunterricht.

Teil 1: Die Wortschatzvermittlungs- und die Verankerungstechniken. In: *FSU* 1995/5: 332-335.

Teil 2: Wortschatzumwälzungstechniken im Unterricht und Wortschatzlerntechniken für den Schüler. In: *FSU* 1995/6: 406-411.

NIEWELER, Andreas / RELLECKE, Ute (2000): Variatio delectat – Lektionseinführung und Semantisierung im Anfangsunterricht. In: *FUF* 34/2000/3 (H. 45):14-18.

(Vorschlag, wie die Lerner mit ihren individuellen Voraussetzungen dabei im Mittelpunkt stehen können)

POLETTI, Axel (2000): Neue Vokabeln selbst erschließen. In: *FUF* 34/2000/3 (H. 45): 19-21.

WESTHOFF, Karin (1999): "Wider die heimlichen Regeln" - Vokabeleinführung. In: *FSU* 43, 52/1999/6, S. 413 – 416.

(Erschließungsmöglichkeiten für Wortschatz, die das Wissen der Lerner einbeziehen; Prinzipien zur handlungsorientierten Übung des Vokabulars)

Zur Grammatikarbeit

siehe ebenfalls „grundlegende“ Beiträge auf Lit.-Liste für die Einführung

BERTOCCHINI, P. / COSTANZO, E. (1995): A chacun „sa“ grammaire. In: *FUF* 29/1995/1 (H. 17): 4-10.

(Darstellung der unterschiedlichen Ansätze für Grammatikunterricht Franz. als Fremdsprache)

HUDA, Hans-Georg (1990): Paradigmatische Stundenbilder: Französisch. Die induktive Grammatikerarbeitung. In: *Praxis* 1990/2: 187-192.

(Bsp. für die induktive Erarbeitung von *imparfait-passé simple* anhand eines Lehrbuchtextes)

KOENIG, Michael (2005): Grammatikübungen unter der Lupe. Impulse für die Lehrwerksplanung und die Unterrichtsebene. In: *Französisch heute* 36/2005/2: 148-177.

POLETTI, Axel (2002): Sinnvoll Grammatik üben. In: *FUF* 37/2003/1 (H. 61): 4-12.

(überzeugendes Plädoyer für einen Grammatikunterricht, der auch die affektive Dimension berücksichtigt)

WESTHOFF, Karin (1998): „Wider die heimlichen Regeln“ - Wir nehmen das Futur durch. In: *FSU* 42, 51/1998/6: 421 - 425.

(Kritik an traditionellen Vorgehensweisen im Unterricht. Forderung, dass der Fokus auf der Mitteilungsabsicht des Schülers liegen sollte und nicht auf dem Pauken grammatischer Regeln und unregelmäßiger Verben. Überlegungen zur Auswahl von Themen und Aufgaben.)

weitere Beispiele zur Grammatikarbeit auf verschiedenen Stufen:

Der Fremdsprachliche Unterricht Französisch 37/2003/1 (H. 61)

Der Fremdsprachliche Unterricht Französisch 33/1999/4 (H. 40)

Der Fremdsprachliche Unterricht Französisch 29/1995/1 (H. 17)

Üben und Hausaufgaben

- FINKBEINER, Claudia (2000): Experten, Partner und Projekte: Modelle für kooperatives Üben im fremdsprachlichen Unterricht. In: *Friedrich Jahresheft XVIII* 143-145.
- KLIPPEL, Friederike (1998): Systematisches Üben. In: TIMM, Johannes-Peter (Hg.): *Englisch lernen und lehren*. Didaktik des Englischunterrichts. Berlin: Cornelsen 328-341.
- LEUPOLD, Eynar (1986): Sprachübung und Sprachhandeln im Französischunterricht der Sekundarstufe I. In: *Praxis* 1986: 145-152.
(kritische Analyse von Lehr- und Übungsbüchern bzgl. Übungen zu verschiedenen Teilfertigkeiten)
- LUSAR, Ricarda (2004): Stationenlernen – kritisch hinterfragt. In: *FUF* 38/2004/69,70: 4-6.
- NODARI, Claudio (1994): Autonomiefördernde Aufgaben im Fremdsprachenunterricht. Versuch einer Typologisierung. In: *Fremdsprache Deutsch* 1994/1 (H. 10): 39-43.
- PAUELS, Wolfgang (1995): Hausaufgaben im prozessorientierten Fremdsprachenunterricht. In: *Praxis* 42/1995/3: 233-240.
- RAMPILLON, Ute / REISENER, Helmut (Hg.) (1996): Sinnvolle (Haus)aufgaben. (Themenheft). *FUE* 30/1996/2 (H. 22).
- WESKAMP, Ralf (1995): Üben und Übungen: zur Notwendigkeit eines Paradigmenwechsels im Fremdsprachenunterricht. In: *Praxis* 1995/2: 121-127.
- WENDT, Michael (1998): Zur Analyse von Übungen und Aufgaben für den Französischunterricht. In: *FH* 29/1998/4: 420-434.

Zur Leistungsmessung und -bewertung

- EDELHOFF, Christoph / WESKAMP, Ralf (2002): Leistungsbeurteilung im Fremdsprachenunterricht. Von der internationalen Perspektive zu den Entscheidungsprozessen vor Ort. In: *FSU* 46,55/2002/4 : 242-247.
- HAGGE, Helmut / LEUPOLD, Eynar / VIGNAUD, Marie-Françoise (Hg.) (1997): Klassenarbeiten und Klausuren (Themenheft). *FUF* 31/1997/2 (H.26).
- KIEWEG, Werner / RAMPILLON, Ute / REISENER, Helmut (1999): Lernerfolge bewerten (Themenheft). *FUE* 33/1999/11 (H. 37).
- MENTZ, Olivier (2002): Ein veränderter Französischunterricht braucht eine andere Form der Beurteilung von Schülerleistungen. In: *NM* 55/2002/3: 134-141.
- NIEWELER, Andreas (2005): Korrigieren und Berichtigen. In: *FUF* 39/2005/ H. 78: 2-6.
- VOGEL, Klaus (2000): Die Fehlerbewertung und die Krise des Faches Französisch in Deutschland. In: Düwell, Henning / Gnutzmann, Klaus / Königs, Frank (Hg.): *Dimensionen der Didaktischen Grammatik*. Festschrift für G. Zimmermann zum 65. Geburtstag. Bochum: AKS: 349-372.

Zu den Fertigkeiten / Kompetenzen

Zum Hörverstehen:

- DAHLHAUS, Barbara (1994): *Fertigkeit Hören*. Fernstudieneinheit 5. Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache. München: Goethe-Institut/Berlin: Langenscheidt.

SEGERMANN, Christa (2003): Übungen zum Hörverstehen. In: Bausch, Karl-Richard / Christ, Herbert / Krumm, Hans-Jürgen (Hg.) (2003): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. 4. Auflage. Tübingen, Basel: Francke: 295-299.

SOLMECKE, Gert (2003): Das Hörverstehen und seine Schulung im Fremdsprachenunterricht. In: *FUE* 37/2003/4+5 (H. 64/65): 4-10.

VIGNAUD, Marie-Françoise (2005): Développer l'écoute et la compréhension orale. In: *FUF* 39/2005/77 : 4-9.

Zum Sprechen:

SCHATZ, Heide (2006): *Fertigkeit Sprechen*. Fernstudieneinheit 20. Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache. München: Goethe-Institut/Berlin: Langenscheidt.

TAUBENBÖCK, Andrea (Red.)/Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung (Hg.) (2005): *Time to talk! Parlons! Parliamo! ¡Tiempo para hablar! Pora pogovorit'!* Eine Handreichung zur Mündlichkeit im Unterricht der modernen Fremdsprachen. Berlin: Cornelsen (mit CD-ROM)

Themenheft *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 47/2000/5 (H. 47)

Themenheft *Der Fremdsprachliche Unterricht Französisch* 36/2002/1 (H. 55)

Zum Leseverstehen / kreativen Umgang mit Texten:

CASPARI, Daniela (1995): Kreative Verfahren in der Unterrichtspraxis. In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Französisch* 29/19: 55-57.

(literaturwiss. Grundlagen für kreative Verfahren; Unterscheidung verschiedener Ansätze)

CASPARI, Daniela (1997): Übersicht über kreative Umgangsformen mit literarischen Texten. In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 31/1997/3: 44-45.

EHLERS, Swantje (2002): Übungen zum Leseverstehen. In: Bausch, Karl-Richard / Christ, Herbert / Krumm, Hans-Jürgen (Hg.) (2003): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. 4. Auflage. Tübingen, Basel: Francke: 287-292.

OVERMANN, Manfred (1999): Lesen ist gelenktes Schaffen. In: *FSU* 43,52/1999/5: 327-332.

(Grundlagen des Leseverstehens)

NIEWELER, Andreas (2003): Lesekompetenz im Französischunterricht entwickeln. In: *FUF* 37/2003/3 + 4 (Heft 63 /64).

(siehe auch die Unterrichtsbeispiele im Heft sowie das Dossier mit Leseaufgaben!)

RELLECKE, Ute (2004): Lesetraining mit *Arthur en danger*. Ein Lesezirkel für den Anfangsunterricht. In: *FUF* 38/2004/H. 69 + 70; 10-18.

WESTHOFF, Gerard J. (1999): *Fertigkeit Lesen*. Berlin: Langenscheidt. (= Fernstudieneinheit 17)

Zum Schreiben:

CASPARI, Daniela (2005): Aufgaben zum Begutachten und Überarbeiten von Texten. In: Müller-Hartmann, Andreas / Schocker-v. Dittfurth, Marita (Hg.): *Aufgabenorientiertierung im Fremdsprachenunterricht*. Festschrift für Michael K. Legutke. Tübingen: Narr: 135-145.

EBER, Ruth (2003): Übungen zum Schreiben. In: Bausch, Karl-Richard / Christ, Herbert / Krumm, Hans-Jürgen (Hg.) (2003): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. 4. Auflage. Tübingen, Basel: Francke: 292 - 294.

CAST, Bernd (2002): *Fertigkeit Schreiben*. Fernstudieneinheit 12. Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache. München: Goethe-Institut/Berlin: Langenscheidt.

Themenschwerpunkt im Heft *Fremdsprachenunterricht* 42,51/1998/1.

Zum interkulturellen Lernen:

BACHMANN, Saskia / GERHOLD, Sebastian / WESSLSING, Gerd (1996): Aufgaben- und Übungstypologie zum interkulturellen Lernen mit Beispielen aus *Sichtwechsel – neu*. In: Zielsprache Deutsch 27/1996/2: 77-91.

GRAU, Maike / WÜRFEL, Nicola: Übungen zur interkulturellen Kommunikation. In: Bausch, Karl-Richard/Christ, Herbert/Krumm, Hans-Jürgen (Hg.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Vierte Auflage. Tübingen: Francke:312-314.

Zum Umgang mit Medien

siehe auch Beiträge in Handbüchern, Einführungen etc.

DE FLORIO-HANSEN, Inez (2000): Cahin-caha – les médias en classe de langues. Plädoyer für eine reflektierte Nutzung **alter und neuer Medien**. In: *FUF* 24/2000/5: 4-13.

DIRSCHERL, Klaus / POLETTI, Axel (2000): **Bildtexte** im Französischunterricht. In: *FUF* 34/2000/4: 4-12.

KRAUS, Alexander (2005): Umgang mit **Neuen Medien**. Chancen für einen innovativen Französischunterricht. In: *FUF* Heft 39/2005/76: 2-7.

KOHL, Bert (2005): **BD** + Spracharbeit. In: *FUF* 39/2005/74,75: 4-9.

MÜNCHOW, Sabine (Hg.) (2004): **Computer, Internet & Co. im Französischunterricht**. Berlin: Cornelsen Verlag Scriptor.

PIEPHO, Hans-Eberhard: Die **Wandtafel** als Medium im Englischunterricht. In: *FU* 1985/4: 255-266.

RAABE, Horst (2001): Zur Vermittlung von Techniken und Strategien für das Französischlernen mit **Fernsehen und Video**. In: *FH* 32/2001/4: 376-399.

RÖSSLER, Andrea (2005): Im **Bilde** sein. In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Spanisch* 3/2005/2 (H. 9): 4-9.

WILTS, Johannes (2003): Vom bewegten Bild zum bewegten Klassenzimmer. In: *FUF* 37/2003/2 (H. 62): 4-10. (**Spielfilme**)

Unterrichtsvorschläge für Einzelstunden

Der Fremdsprachliche Unterricht Französisch 36/2002/4+5 (H. 58+59): Vertretungsstunden.

Fremdsprachenunterricht / Praxis Sonderheft (2001): 45 kurzweilige Minuten. Nicht nur für Vertretungsstunden.

GAUTHEY, Sylvie / SPIEKERMANN, Danielle (1994): *Die Fundgrube für den Französisch-Unterricht*: das Nachschlagewerk für jeden Tag. Frankfurt: Cornelsen-Scriptor.

und ein Tipp zum Thema „Schule in frz. Lehrwerken“:

MICHLER, Christine (2004): Das französische Schulsystem als landeskundliches Thema im Französischunterricht. In: *FH* 35/2004/3: 316-323.